

# VELLMAR '80

10 Jahre Großgemeinde

5 Jahre Stadt

## Volks- und Heimatfest

30. August - 8. September '80



Schirmherr:

Dr. Herbert Günther

# PROGRAMM

## **Liebe Gäste, Freunde und Bürger von Vellmar!**

Wir laden Sie wieder ein, dabei zu sein beim 11. Volks- und Heimatfest, das in diesem Jahr vom 30. August bis zum 8. September 1980 stattfindet.

Zwei Ereignisse geben uns Anlaß, sie im Jahre 1980 besonders zu erwähnen. Auf den Tag genau sind am 30. August fünf Jahre vergangen, seitdem der damaligen Gemeinde das Recht verliehen wurde, sich künftig Stadt zu bezeichnen.

Vor zehn Jahren, am 1. Dezember 1970, schlossen sich die damals selbständigen Gemeinden Vellmar und Obervellmar freiwillig zur Großgemeinde zusammen.

Wir meinen, daß diese beiden Jubiläen besonders herausgestellt werden sollten.

Wie kaum ein anderer Anlaß gibt die Festwoche den Bürgern Gelegenheit, Rückschau zu halten und die Vergangenheit in Erinnerung zu bringen. Man denkt dabei sicher an viele Freunde, die heute nicht mehr unter uns sind. Man denkt an andere, die sich zurückgezogen haben aus der Arbeit in den Vereinen und Verbänden, aus dem öffentlichen Leben. Und ihnen allen gilt unser Dank. Sie haben daran mitgearbeitet, unsere Stadt mit Leben zu erfüllen, um dem Zusammenleben der Menschen in der Gemeinschaft einen Inhalt zu geben.

Doch sollen auch Freude, Vergnügen und Stunden der Geselligkeit oben anstehen.

Das zur Tradition gewordene Fest erfreut sich Jahr für Jahr nicht nur innerhalb unserer Stadtgrenzen, sondern weit darüber hinaus immer größer werdender Beliebtheit.

Wir rufen deshalb allen Gästen aus nah und fern ein herzliches Willkommen zu!

Besonders begrüßen wir unsere Neubürger, die zum erstenmal als „echte Vellmarer“ am Volks- und Heimatfest teilnehmen.

Auch in diesem Jahr wird wieder ein reichhaltiges Programm geboten. Den Vereinen und Verbänden sowie allen Mitarbeitern, die sich an der Vorbereitung und Durchführung des Festes beteiligen, danken wir sehr herzlich.

Für das eigentliche Festwochenende am 6. und 7. September wird auch in diesem Jahr kein Eintritt im Festzelt erhoben. Der Besuch des Festes soll damit allen Bürgern ermöglicht werden. Für die anderen Veranstaltungen werden die im Programm ausgedruckten Eintrittspreise erhoben.

Sie alle, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, sind aufgerufen, dabei zu sein. Vielleicht treffen Sie gute Bekannte, vielleicht lernen Sie neue Freunde kennen. Möge der Wettergott uns günstig gesonnen sein, dann wird auch das diesjährige Volks- und Heimatfest viel Spaß und Freude bereiten.

Dem Hessischen Minister der Justiz, Herrn Dr. Herbert Günther, danken wir sehr herzlich für die Übernahme der Schirmherrschaft.

Kurt Stückrath  
Vorsitzender  
des Kuratoriums Vellmar

Helmut Wagner  
Bürgermeister

## PROGRAMM

Die mit einem \* versehenen Programmpunkte sind an anderer Stelle nochmals besonders erläutert.

### **Samstag, den 30. August 1980**

16.00 Uhr, ATRIUM DER GESAMTSCHULE

- \* Traditioneller Empfang der Stadt Vellmar für Ehrengäste und Behördenvertreter

### **Sonntag, den 31. August 1980**

8.00 Uhr, AN DER GROSSPORTHALLE

- \* Volkslauf – Volksgehen – Volkswandern  
Eine Veranstaltung des Tuspo 1892 Niedervellmar  
Start und Ziel an der Großsporthalle

14.00 Uhr, ZENTRALE SPORTANLAGE

- \* Einweihung der Sportanlage an der Gesamtschule  
– Offizielle Übergabe –  
Anschließend Bunter Rasen der sporttreibenden Vereine  
\* – Luftballonwettbewerb –

### **Dienstag, den 2. September 1980**

19.30 Uhr, ZENTRALE SPORTANLAGE

- \* SPORT UND MUSIK  
Eine internationale Abendveranstaltung unter Flutlicht

### **Mittwoch, den 3. September 1980**

- \* TAG DER KIRCHEN  
unter dem Motto:  
„Phantasie für unsere Stadt“

15.00 Uhr, KATH. PFARRZENTRUM  
BRÜDER-GRIMM-STRASSE

- singen – malen – basteln –  
Ein Angebot für Kinder von 10 bis 14 Jahren

19.00 Uhr, EV. ADVENTSKIRCHE NIEDERVELLMAR  
Ökumenischer Gottesdienst

20.00 Uhr, EV. ADVENTSKIRCHE NIEDERVELLMAR  
Gesprächsgruppen  
„Phantasie für unsere Stadt“

### **Donnerstag, den 4. September 1980**

14.00 Uhr, FESTZELT BRÜDER-GRIMM-STRASSE

- \* Unterhaltungsnachmittag für unsere Bürger über 65 Jahre  
– Eine Veranstaltung der Stadt Vellmar –

18.30 Uhr, ZENTRALE SPORTANLAGE

- Fußballfreundschaftsspiel  
OSC Vellmar – KSV Baunatal  
mit Vorspiel der D-Jugend-Mannschaften um 17.30 Uhr  
– Eine Veranstaltung des OSC Vellmar –

19.30 Uhr, FESTZELT BRÜDER-GRIMM-STRASSE

- \* Jugendmusikveranstaltung mit  
THE BEATLES REVIVAL BAND und der  
BOURBON SKIFFLE COMPANY

### **Freitag, den 5. September 1980**

20.00 Uhr, FESTZELT BRÜDER-GRIMM-STRASSE

- \* Bunter Abend  
Eine Show mit TONY MARSHALL,  
Sorina Dan, den Geschwistern Wendling und  
Mircea Krishan als Conférencier und Komiker  
Anschließend Tanz bis 1.00 Uhr

## **Samstag, den 6. September 1980**

- 8.00 Uhr, FREIGELÄNDE OBERHALB DES FESTPLATZES  
\* Bezirkstierschau  
– Eine Veranstaltung des Tierzuchtamtes Kassel –
- 9.00–18.00 Uhr, OZON-HALLENBAD VELLMAR  
DLRG-Bezirks-Einzelmeisterschaften  
– Eine Veranstaltung der DLRG-Ortsgruppe Vellmar –
- 10.30 Uhr, BEREICH STADTZENTRUM  
\* Katastrophenübung der Freiwilligen Feuerwehr Vellmar  
und karitativer Verbände
- 11.45 Uhr, PAUSENHOF GESAMTSCHULE  
\* Essen aus der Gulaschkanone
- 15.00 Uhr, FESTPLATZ BRÜDER-GRIMM-STRASSE  
Buntes Treiben auf dem Festplatz  
mit großem Vergnügungspark
- 16.00 Uhr, ZENTRALE SPORTANLAGE  
Fußballfreundschaftsspiel der Traditionsmannschaften des  
1. FC Frommershausen – KSV Hessen Kassel  
mit Vorspiel einer Jugend-Mannschaft um 15.00 Uhr  
– Eine Veranstaltung des 1. FC Frommershausen –
- 19.00 Uhr, FESTZELT BRÜDER-GRIMM-STRASSE  
Bürgerball  
mit den Lustigen Egerländer Musikanten

## **Sonntag, den 7. September 1980**

- 7.30 Uhr, IN ALLEN STADTTEILEN  
\* Weckruf und Platzkonzerte
- 10.00 Uhr, FESTZELT BRÜDER-GRIMM-STRASSE  
\* Frühkonzert mit dem Bundesbahn-Orchester Hannover  
und weiteren Musik- und Spielmansszügen
- 13.30 Uhr, GROSSER FESTZUG DURCH DIE STADT  
\* VELLMAR 1980 –  
Handel, Handwerk und Vereine stellen sich vor
- 16.00 Uhr, FESTPLATZ BRÜDER-GRIMM-STRASSE  
Buntes Treiben auf dem Festplatz  
mit großem Vergnügungspark  
\* Kaffeestube für die „Aktion Sorgenkind“
- 19.00 Uhr, FESTZELT BRÜDER-GRIMM-STRASSE  
Bürgerball  
mit den Lustigen Egerländer Musikanten
- 22.00 Uhr, FESTPLATZ BRÜDER-GRIMM-STRASSE  
Brillantfeuerwerk

## **Montag, den 8. September 1980**

- 9.30 Uhr, FESTZELT BRÜDER-GRIMM-STRASSE  
\* Bürgerfrühschoppen  
mit den Ruhrparodisten und  
dem singenden Seemann FRED MAURITZ  
Es spielt die Egerländer Blaskapelle mit 18 Musikern
- 19.00 Uhr, Festausklang  
mit der Hauskapelle des Festwirts

## **Eintrittspreise**

<b>Sport und Musik</b>	Vorverkauf 4,- DM
am 2. September 1980, 19.30 Uhr	Abendkasse 5,- DM
<b>Jugendmusikveranstaltung</b>	Vorverkauf 4,- DM
am 4. September 1980, 19.30 Uhr	Abendkasse 5,- DM
<b>Bunter Abend</b>	Vorverkauf 7,- DM
am 5. September 1980, 20.00 Uhr	Abendkasse 8,- DM

**Bürgerfrühschoppen** Vorverkauf und Tageskasse 3,- DM  
am 8. September 1980. 9.30 Uhr

Die Eintrittskarten für die o. a. Veranstaltungen sind bei den nachstehend aufgeführten Vorverkaufsstellen erhältlich:

Schreibwaren Scheffer, Holländische Straße 80  
Schreibwaren Petersen, Obervellm. Straße 21  
Tapeten Bormann, Obervellm. Straße 13  
Friseur-Salon Rühl, Mittelstraße 7  
Friseur-Salon Haase, Rheinstahlring  
Rathaus Vellmar, Informationsstand

Am eigentlichen Festwochenende, dem 6. und 7. September 1980, wird auch in diesem Jahr kein Eintritt erhoben.

## **Traditioneller Empfang des Magistrats der Stadt Vellmar**

Zum fünften Male jährt sich am 30. August 1980 die Stadtrechtsverleihung. Gleichzeitig feiert die Großgemeinde Vellmar in diesem Jahr noch ihr 10jähriges Jubiläum.

Der Magistrat nimmt dies zum Anlaß, um die Vertreter der Behörden, der Wirtschaft, der Vereine und Verbände sowie die Förderer des Volks- und Heimatfestes zu einem Empfang in das Atrium der Gesamtschule einzuladen.

Wir bitten um Verständnis, daß aus Platzmangel an dem Empfang nur geladene Gäste teilnehmen können.

Wir danken an dieser Stelle dem Kreisausschuß des Landkreises Kassel recht herzlich für die Bereitstellung der Räume und Einrichtungen der Gesamtschule.

## **Volkslauf – Volksgen – Volkswandern**

Der Tuspo 1892 Niedervellmar führt zum 11. Male am Sonntag, dem 31. August 1980, einen Volkslauf in Vellmar durch.

Start und Ziel wird wiederum an der Großsporthalle sein.

Nachdem bereits im vergangenen Jahr rund 500 Teilnehmer zu verzeichnen waren, erwartet man in diesem Jahr noch mehr Aktive. Insbesondere erwartet der Verein gemeinsam mit dem Kuratorium und dem Magistrat, daß sich am Volkswandern viele Büroer unserer Stadt beteiligen. Die Teilnahme am Volkslauf, am Volksgen und am Volkswandern ist für jedermann – auch die nicht vereinsgebundenen Bürger – möglich.

## **Einweihung der zentralen Sportanlage**

Es ist soweit! Am Sonntag, dem 31. August 1980, 14.00 Uhr, soll die zentrale Sportanlage an der Gesamtschule ihrer Bestimmung übergeben werden.

Nach den offiziellen Reden, die kurz sein sollen, wollen die sporttreibenden Vereine im Rahmen eines „Bunten Rasens“ einen Einblick in ihre Arbeit geben. Die Verantwortlichen haben sich viel vorgenommen. Man darf mit Überraschungen rechnen.

Weitere Veranstaltungen auf der Sportanlage in der Festwoche:

Dienstag, den 2. September

19.30 Uhr, SPORT UND MUSIK

Donnerstag, den 4. September

18.30 Uhr, Fußballfreundschaftsspiel

OSC Vellmar – KSV Baunatal

– Vorspiel der Jugend –

Samstag, den 6. September

16.00 Uhr, Fußballfreundschaftsspiel der Traditionsmannschaften

1. FC Frommershausen – KSV Hessen Kassel

– Vorspiel der Jugend –

## **Luftballon-Wettfliegen**

Für Kinder bis zu 14 Jahren veranstaltet der Magistrat am Sonntag, dem 31. August 1980, ab 14.30 Uhr, auf der neuen Sportanlage an der Gesamtschule ein Luftballon-Wettfliegen. Den Teilnehmern, deren Ballons am weitesten fliegen, winken wertvolle Preise.

## **Abendveranstaltung Sport und Musik**

Am Dienstag, dem 2. September 1980, 19.30 Uhr, findet auf der neuen Sportanlage eine internationale Abendveranstaltung unter dem Motto: „SPORT UND MUSIK“ statt.

Es wirken mit:

- The Band of the 9th / 12th Royal Lancers
- The Cambrai Staff-Band of the Royal Tank Regements
- Fallschirm-Sportgruppe Hessen-Nord
- Heeresmusikkorps 5 Koblenz
- Musikkorps des Grenzschutzkommandos Mitte
- Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Großen-Linden
- Polizeihundestaffel Kassel
- Polizei-Motorsport-Club Kassel mit der Kradstaffel
- Fanfarenkorps Kassel-Harleshausen
- Gymnastikgruppen der Vereine  
1. FC Frommershausen  
Tuspo 1892 Niedervellmar und  
OSC Vellmar
- Musikzug Vellmar

Durch die Veranstaltung führt Heinz Schönhals vom Hessischen Rundfunk.

Eintrittskarten sind bei der Stadtverwaltung und den üblichen Vorverkaufsstellen erhältlich.

Vorverkauf 4,- DM

Abendkasse 5,- DM

## **Tag der Kirchen**

Der Tag der Kirchen ist zum festen Bestandteil des Volks- und Heimatfestes geworden. Er steht in diesem Jahr unter dem Motto: „Phantasie für unsere Stadt.“ In Absprache mit allen evangelischen Kirchengemeinden und der kath. Pfarrgemeinde wird am Mittwoch, dem 3. September 1980, ab 15.00 Uhr, im Kath. Pfarrzentrum den 10- bis 14jährigen Kindern ein Angebot gemacht. Sie können singen – malen – basteln.

Ein ökumenischer Gottesdienst findet um 19.00 Uhr in der Evang. Adventskirche in Niedervellmar statt. Es schließen sich um 20.00 Uhr Gesprächsgruppen an.

Thema: „Phantasie für unsere Stadt.“

## **Jugendmusikveranstaltung**

Zum zweitenmal in Vellmar: THE BEATLES REVIVAL BAND. In einer Jugendmusikveranstaltung ist die bekannte Beatkapelle auf Wunsch erneut zu hören.

Mit von der Partie ist die BOURBON SKIFFLE COMPANY; in Vellmar bekannt durch die Rundfunksendung 1:0 für meine Stadt.

Die Veranstaltung findet am 4. September 1980, um 19.30 Uhr, im Festzelt statt. Einlaß ab 18.30 Uhr.

Eintrittskarten sind bei der Stadtverwaltung und bei den üblichen Vorverkaufsstellen erhältlich.

Vorverkauf 4,- DM

Abendkasse 5,- DM

## Seniorenveranstaltung

Für Donnerstag, den 4. September 1980, lädt die Stadt Vellmar alle über 65 Jahre alten Bürger und deren Ehegatten zu einem Unterhaltungsnachmittag in das Festzelt ein. Die Veranstaltung beginnt um 14.00 Uhr. Das Programm wurde wieder in Zusammenarbeit mit dem Kulturwerk Hessische Tribüne zusammengestellt.

Es spielen die „Hessenjäger“

Ferner wirken mit:

Eddie Marlo und „Sie“ mit spritzigen Conférencen

Winne Notschi mit Artistik auf dem Drahtseil

Das Gesangsquartett „Die Sonny's“

Les Ormanis mit modernen Musikalclownerien

Der Nachmittag verspricht viel Stimmung und gute Laune. Den betreffenden Bürgern wurde für diese Veranstaltung eine besondere Einladung zugesandt.

Die Busse fahren zum Festplatz wie folgt:

Stadtteil Niedervellmar:	Ehemaliges Bürgermeisteramt	ab 13.15 Uhr
Stadtteil Frommershausen:	Diabetes-Klinik	ab 13.15 Uhr
Stadtteil Obervellmar:	Bürgerhaus	ab 13.30 Uhr
Stadtteil Vellmar-West:	Einkaufszentrum (Rheinstahling)	ab 13.30 Uhr

Die Rückfahrt erfolgt ab 17.00 Uhr in umgekehrter Reihenfolge.

## Bunter Abend

Am Freitag, dem 5. September 1980, 20.00 Uhr, findet im Festzelt an der Brüder-Grimm-Straße ein Bunter Abend statt. Das Programm sieht die Mitwirkung folgender Sänger und Künstler vor:

TONY MARSHALL

mit seiner bekannten Show als Star des Abends

MIRCEA KRISHAN

als Conférencier und Komiker

SORINA DAN

die Stimmungssängerin mit Paprika

GESCHWISTER WENDLING

die Virtuosen auf der Trompete

Im Anschluß an das Programm spielt die Tony-Marshall-Band bis 1.00 Uhr zum Tanz.

Eintrittskarten sind bei der Stadtverwaltung und den üblichen Vorverkaufsstellen erhältlich.

Vorverkauf: 7,00 DM

Abendkasse: 8,00 DM (falls noch vorhanden)

## Bezirkstierschau

Die schon zur Tradition gewordene Bezirkstierschau des Tierzuchtamtes Kassel findet wiederum in Vellmar statt. Am Samstag, dem 6. 9. 1980, werden ab 8.00 Uhr insgesamt 30 Pferde, 90 schwarzbunte Kühe, 80 Rassekaninchen und 60 Stück Rassegeflügel auf dem Freigelände oberhalb des Festplatzes gezeigt. Auch in diesem Jahr soll diese Tierschau zu einem Höhepunkt des tierzüchterischen Geschehens im engeren Raum um Kassel ausgestaltet werden. Gerade die vergangenen Jahre haben gezeigt, wie groß das Interesse an solchen Veranstaltungen nicht nur bei Fachbesuchern, sondern auch bei der städtischen Bevölkerung ist.

Die Preisverteilung ist für 13.00 Uhr in der Gesamtschule vorgesehen.

Das Ausstellungskomitee dankt an dieser Stelle allen Spendern von Sach- und Geldpreisen recht herzlich.

## **Katastrophenübung**

Die Freiwillige Feuerwehr hat sich auch in diesem Jahr wieder bereiterklärt, im Rahmen einer Einsatzübung die technische Hilfeleistung sowie die Brandbekämpfung auf moderne Art zu demonstrieren. Das Deutsche Rote Kreuz, der Bundesgrenzschutz und die Polizei wurden gebeten, bei der Übung mitzuwirken.

Die Veranstaltung beginnt am Samstag, dem 6. September 1980, um 10.30 Uhr, im Bereich des Ärztehauses.

## **Eintopfessen aus der Gulaschkanone**

Am Samstag, dem 6. September 1980, bereitet das Deutsche Rote Kreuz ein Eintopfessen aus der Gulaschkanone vor.

Nach der Einsatzübung der Freiwilligen Feuerwehr wird das Essen gegen einen Unkostenbeitrag von 2,00 DM pro Portion ab 11.45 Uhr auf dem Pausenhof der Gesamtschule ausgegeben, solange der Vorrat reicht.

## **Weckruf und Platzkonzerte**

Der Fanfarenzug Kassel-Rothenditmold, der Fanfarenzug der SV Kassel-Harleshausen, das Fanfarenkorps Kassel-Harleshausen und der Bläserkreis Vellmar werden am Sonntag, dem 7. September 1980, ab 7.30 Uhr, einen Weckruf mit Platzkonzerten in allen Stadtteilen veranstalten. Die genauen Standorte werden im Wochenspiegel bekanntgegeben.

## **Frühkonzert im Festzelt**

Auch in diesem Jahr wird am Festsonntag, dem 7. September 1980, ab 10.00 Uhr im Festzelt ein Frühkonzert geboten.

Es wirken mit:

Das Bundesbahnorchester Hannover,  
der Musikverein Ziegenhagen,  
der Musikzug Vellmar und  
gegebenenfalls weitere Musikzüge.

Der Musikzug Vellmar hat sich bereiterklärt, auch eine Reihe anderer Veranstaltungen zu umrahmen.

## **Großer Festzug**

Alle fünf Jahre findet ein Festzug statt.

Der letzte also 1975 anlässlich der 1200-Jahrfeier. Er übertraf alle Erwartungen. Es wird deshalb schwer sein, das damalige Niveau zu erreichen.

Ohne Ausnahme haben sich alle örtlichen Vereine und Verbände bereiterklärt, Motivwagen und Fußgruppen zu stellen. Auch viele Firmen haben ihre Meldung abgegeben.

15 Musik- und Spielmansszüge werden mitmarschieren.

Schon jetzt steht fest; der Festzug wird sehr lang.

Er wird folgenden Verlauf nehmen:

Sonntag, 7. September 1980

12.00 Uhr Aufstellung auf dem Parkplatz des  
Herkules-Einkaufszentrum.

13.30 Uhr Abmarsch über Holländische Straße, Aug.-Bebel-  
Straße, Alte Hauptstraße, Nordstraße, Frommers-  
häuser Straße, Weideweg, Kasseler Straße,  
Obervellm. Straße, Brüder-Grimm-Straße zum  
Festplatz.

Eine Bitte an die Anwohner: Schmücken Sie Ihre Häuser und Vorgärten.

Ein gesondertes Programm wird über den Festzugablauf informieren.

## Aktion Sorgenkind

Die Aktionsgemeinschaft Rathausmarkt Vellmar betreibt am Sonntag, dem 7. September 1980, nach dem Festzug auf dem Festplatz eine Kaffeestube und bietet Waffeln und selbstgebackenen Kuchen an.

Der Reinerlös ist für die „Aktion Sorgenkind“ bestimmt.

## Feuerwerk

Auch in diesem Jahr wieder ein Brillantfeuerwerk.

Es wird am Sonntag, dem 7. September 1980, um 22.00 Uhr, oberhalb des Festplatzes abgebrannt.

## Bürgerfrühschoppen

Am Montag, dem 8. September 1980, sind zum Festausklang ab 9.30 Uhr wieder alle Bürger zum traditionellen Frühschoppen eingeladen. Es wird wieder Freibier ausgeschenkt. Für die musikalische Umrahmung sorgt auch in diesem Jahr die „Original Egerländer Blaskapelle“ mit 20 Blasmusikern. Damit es im Festzelt wieder hoch hergeht, werden der singende Seemann, Fred Mauritz, und die durch Funk und Fernsehen bekannten Ruhrparodisten die Stimmung anheizen.

Die Firmen werden gebeten, ihren Mitarbeitern die Teilnahme an der Veranstaltung zu ermöglichen.

## Festwirt und Festkapellen

Auch in diesem Jahr konnte der Hotelier und Gastwirt Philipp Schiffer aus Hess. Lichtenau wieder als Festwirt verpflichtet werden.

Zahlreiche Festkapellen tragen zur Gestaltung des diesjährigen Volks- und Heimatfestes bei:

- |   |   |
|---|---|
| 2. September, 19.30 Uhr                     | Sport und Musik<br>(siehe Übersicht an anderer Stelle)  |
| 4. September, 14.30 Uhr                     | Seniorenachmittag<br>Es spielen „Die Hessenjäger“   |
| 4. September, 19.30 Uhr                     | Jugendmusikveranstaltung<br>Es spielen<br>The Beatles Revival Band und<br>die Bourbon-Skiffle-Company |
| 5. September, 20.00 Uhr                     | Bunter Abend<br>Es spielt<br>die „Tony-Marshall-Show-Band“  |
| 6. September und<br>7. September, 19.00 Uhr | Bürgerball<br>Es spielen<br>Die Lustigen Egerländer Musikanten  |
| 8. September, 9.30 Uhr                      | Bürgerfrühschoppen<br>Es spielt<br>Die Original-Egerländer-Blaskapelle                                |

## Volksschützenkönig gesucht

Der Schützenverein Hegelsberg/Vellmar richtet in der Zeit vom 5. bis 7. September 1980 im Festzelt an der Brüder-Grimm-Straße ein Schießprogramm aus. Die Veranstaltung findet zum 11. Male statt. Sie besteht aus dem traditionellen Volksschützenkönigschießen für Nichtschützen sowie dem Ausschießen eines Pokals der Stadt Vellmar für Vereine und Körperschaften. Die Proklamation des Volksschützenkönigs und die Übergabe des Pokals wird am 7. September 1980, um 21.00 Uhr vorgenommen. Die Veranstaltungen finden im Schießzelt auf dem Festplatz statt.

## **Polizeistundenverlängerung**

Während des Volks- und Heimatfestes wird für das Gebiet der Stadt Vellmar die Sperrzeit in den Nächten vom 4. bis 8. September 1980 auf jeweils 3 Uhr festgesetzt. Die Verkürzung der Sperrzeit gilt für alle Gaststätten in Vellmar und die Vergnügungsbetriebe auf dem Festgelände.

## **Parkmöglichkeiten**

Während der Veranstaltungen auf dem Festplatz und im Bereich der zentralen Sportanlage bestehen an folgenden Stellen Parkmöglichkeiten in begrenztem Umfang:

- Parkplatz Hallenbad
- Parkplatz Gesamtschule
- Parkplätze im Parkdeck am Rathaus
- Nebenstraßen der Brüder-Grimm-Straße

Im Bereich des Festplatzes besteht auf der Brüder-Grimm-Straße absolutes Halteverbot.

Die Bevölkerung wird gebeten, nach Möglichkeit auf den Pkw zu verzichten und zu Fuß zum Festplatz zu kommen.

Dies gilt auch für die Veranstaltungen auf der zentralen Sportanlage.

## **Sanitätsdienst**

Der Sanitätsdienst auf dem Festplatz und bei den anderen Veranstaltungen wird an allen Tagen von den Ortsgruppen Obervellmar und Vellmar des Deutschen Roten Kreuzes gemeinsam ausgeübt. Ein Bereitschaftsdienst befindet sich auf dem Festplatz.

## **Brandsicherheitsdienst**

Die Freiwillige Feuerwehr Vellmar hat an allen Festtagen auf dem Festplatz einen Brandsicherheits-, Ordnungs- und Wachdienst eingerichtet.

## **Organisation**

Das Büro der Festleitung und das Fundbüro befinden sich in dem Kassenhaus auf dem Festplatz.

Auskünfte erteilt auch die Stadtverwaltung Vellmar, Telefon: 8 25 61.

## **Wappenaufkleber „Vellmar“**

Nach wie vor sind Aufkleber mit dem Wappen der Stadt Vellmar vorhanden. Die Aufkleber sind an den Tankstellen und bei der Stadtverwaltung erhältlich.

## **T-Shirts**

Der Magistrat hat auch in diesem Jahr wieder T-Shirts mit dem Wappen der Stadt Vellmar anfertigen lassen. Die T-Shirts sind in den Größen S, M, L und XL zum Preis von 6,00 DM ab sofort im Rathaus erhältlich.

## **Bierkrüge**

Auch in diesem Jahr hat der Magistrat wieder Bierkrüge anfertigen lassen.

Diesmal mit dem Motiv: „5 Jahre Stadt“.

Diese Krüge sind ab 1. September 1980 im Rathaus zum Preis von 4,00 DM erhältlich.

## **Volks- und Heimatfest 1981**

Das nächste Volks- und Heimatfest findet voraussichtlich in der Zeit vom 29. August bis zum 7. September 1981 statt.

## Verzeichnis der Förderer

Die Veranstaltungen des Volks- und Heimatfestes 1980 wurden durch die nachstehend aufgeführten Personen und Firmen finanziell gefördert.

Die Reihenfolge entspricht dem Eingang der Spenden und bezieht sich nicht auf die Höhe der Beträge.

Wir danken allen Spendern recht herzlich. Gleichzeitig bitten wir alle Bürger, die genannten Firmen beim Einkauf und bei der Erteilung von Aufträgen zu berücksichtigen.

Herkules-Einkaufszentrum, Vellmar

Zoo-Erler, Vellmar

Klaus P. Hilsky, Möbel, Vellmar

Kath. Eller, Chem. Reinigung, Vellmar

H. Thielke GmbH, Vellmar

Wilhelm Voessing, Fertigbau KG, Vellmar

Wilhelm Fehr, Straßenbau GmbH, Kassel

Fr. Richter GmbH, Bauunternehmung, Kassel

Ernst Hupfeld, Schornsteinfegermeister, Vellmar

Schmidt, Sauna, Hallenbad Vellmar

Erich Herbst, Bauunternehmung, Kassel

Kresin-Andres, Malerbetrieb, Vellmar

Farbengeschäft Theodor Schröder, Vellmar

Volker Schröder, Farben, Vellmar

Rathaus-Drogerie G. Siekmann, Vellmar

Frank Thurau, Vellmar

Rosen-Apotheke G. Niemeyer, Vellmar

G. Brehme, Hann. Münden

Jörg Lintzen, Feinmechanik, Vellmar

Ernst Wagner & Sohn, Landmaschinen, Vellmar

Helmut Stöter, Hotel Neu-Holland, Vellmar

Massage-Institut Grimm, Vellmar

R-Kauf-Noll, Vellmar

Architekten Braun & Säckl, Vellmar

Horst Löwer, Elektro, Vellmar

Hermanns Karl Holzapfel KG, Hoch- und Tiefbau, Kassel

Ludwig Pfeiffer, Hoch- und Tiefbau, Kassel

Lothar Kroll, Heizungsbau, Vellmar

Erich Franz, Klavierstimmer, Vellmar

E. Hinze KG, Vellmar

Johanna Kompenhans, Vellmar

Aironit Lüftungstechnik GmbH, Vellmar

H. Schade, City-Jeans, Vellmar

Gasversorgung Südhannover-Nordhessen, Kassel

Reinhold Schomberg, Metzgerei, Vellmar

Ing. Büro Oppermann, Vellmar

Albert Meitzel, Fuhrbetrieb, Vellmar

Otto Wett, Vellmar

Johannes Schwardmann, Raumausstattung, Vellmar

Heinz Kunze, Steinmetz, Vellmar

Horst Eckert, Handelsvertreter, Vellmar

Heinz Bibbig, Opel-Dienst, Vellmar

Rohrreinigungs-Service, Vellmar

G. Bischoff, Imbißbetrieb, Vellmar

Siegfried Heinrich, Vellmar

Dr. I. Brotte, Vellmar

Erhard Loth, Sanitär, Vellmar

Zenker-Häuser, Höxter

Helmut Burghardt, Versicherungsbüro, Vellmar

GEC Vellmar

Angelika Herrmann, Vellmar

Eigenheimbauten GmbH, Kassel

Volker Mainzer, Dentallabor, Vellmar

Ing. Büro Jürgen Koch, Vellmar

Textilhaus Lambrecht, Vellmar

Bestattungsinstitut Höhmann, Vellmar  
 Gärtnerei Rolf Kuppe, Vellmar  
 Dr. Heesch, Vellmar  
 Dr. Kellermann, Vellmar  
 Baumeister Rainer Ringelhann, Fuldabrück  
 H.-J. Kurzhals, Vellmar  
 Hermann Riede, Straßen- und Tiefbau, Kassel  
 Norbert Riemann, Putzmeister Fachhändler, Vellmar  
 Dr. Pickel, Geolog. Büro, Fuldata  
 Winterthur-General-Agentur B. Grabecker, Vellmar  
 Herbert Gregor, Raumausstattungen, Vellmar  
 Christa Kuhk, Med. Fußpflege, Vellmar  
 Axel Kirbitz, Vermittlungen, Vellmar  
 Joachim Kumpe, Vellmar  
 Paul Kuppe, Vellmar  
 A. Botta, Automaten, Kassel  
 Edeka-Markt N. Möller, Vellmar  
 Lesezirkel Eberhard Hettling, Vellmar  
 Rechtsanwälte Günther, Petersen, Rath, Vellmar  
 Stricko-Zementwaren, Karl Patzelt, Vellmar  
 Verlag und Druck Linus Wittich, Fritzlar  
 Horst Zeumann, Vellmar  
 Fritz Hinze KG, Vellmar  
 Heinrich Rohde, Tief- und Straßenbau GmbH, Korbach  
 Heinz Gunkel, Dachdeckermeister, Kassel  
 Eiscafé da Carlo, Vellmar  
 Uwe Storjohann, Vellmar  
 Karl Drumm, Werbung und Grafik, Vellmar  
 Karl Riemann, Rheika am Bebelplatz, Kassel  
 R. Würzburg, Vellmar  
 Frisuren-Studio Benischek, Vellmar  
 Binding-Brauerei, Kassel  
 Kreissparkasse Kassel  
 Festwirt Philipp Schiffer, Hess. Lichtenau  
 Imbißbetrieb Vieweger, Kassel  
 Vellmarer Getränkevertrieb, Horst Kuhn, Vellmar  
 Bürgermeister Wagner, Vellmar  
 SPD Vellmar  
 Heipel + Sohn, Gebäudereinigung, Kassel  
 Ing. Büro Kurt Herrmann, Baunatal  
 Rolf Geißler, Edeka-Markt, Vellmar  
 Brunhilde Müller, Gaststätte Hallenbad, Vellmar  
 Ing. Büro Sachse, Kassel  
 Fr. Heinzer KG, Hofgeismar  
 BfG Kassel  
 Wilh. Motorgeräte Generalvertretung, Vellmar  
 Firma Albert Herbst, Niestetal  
 Ing. Büro Schwarzenbarth, Niestetal  
 Firma Wicker, Wohnungsbau, Kassel  
 Firma Wickmann, Kassel  
 Ing. Büro Walloschke, Felsberg  
 Ing. Büro K.-H. Grüning, Vellmar  
 Butterwege, Vellmar  
 Dr. med. H. J. Ludolph, Vellmar  
 H. Langhammer, Vellmar  
 H. Hütteroth GmbH, Immenhausen  
 Adolf Noll, Bauunternehmung, Vellmar  
 A. Pfeffer, Vellmar  
 W. Haas, Bierverlag, Vellmar  
 Elfriede Werner, Gartenbau, Vellmar  
 Haiko Fleck, Bauelemente, Vellmar  
 Giesela Waldeck, Vellmar  
 Druckerei Damm, Inh. R. Homburg, Vellmar  
 Firma E.-O. Becker, Holzminden

Nach Redaktionsschluß eingegangene Spenden siehe Wochenspiegel.